

COMPANY NAME:

(TÊN CÔNG TY:)

Address:

(Địa chỉ:).

**TO: MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO., LTD. –
HOCHIMINH CITY BRANCH**

1. 我們茲同意貴銀行得向國家授信系統，機構 – 中央銀行(CIC)授權蒐集，處理及利用本公司之資料。

1. We hereby agree that the Bank has fully right to collect and use the information of our company from the system of Vietnam Nation Credit Information Center- the State Bank of Vietnam (CIC).

1. Chúng tôi nơi đây đồng ý rằng Ngân hàng có quyền thu thập và sử dụng thông tin về công ty chúng tôi từ Trung tâm Thông tin tín dụng Quốc gia Việt Nam- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (CIC).

2. 茲同意 貴行、財團法人金融聯合徵信中心、財團法人中小企業信用保證基金、財團法人農業信用保證基金、財金資訊股份有限公司、台灣票據交換所及其他經金融監督管理委員會指定或與 貴行因業務需要訂有契約之機構（以下簡稱前揭機構），於其營業登記項目或章程所定業務之需要等特定目的之範圍內，得蒐集、處理及利用(含國際傳輸)本公司（機構、行號）資料（含報關資料），且亦授權 貴行得向前揭機構蒐集本公司（機構、行號）資料（含報關資料），特此聲明。

2. We hereby are acknowledged and agree that the Bank、Joint Credit Information Center、Small and Medium Enterprise Credit Guarantee Fund of Taiwan、Agriculture Credit Guarantee Fund、Overseas Credit Guarantee Fund (Taiwan)、Financial Information Service Co., LTD.、Taiwan Clearing House and other institutions designated by the Financial Supervisory Commission or other institutions having business contracts with the Bank (hereinafter collectively, the “Institutions”) have fully right to collect, process and use (including international transport) our company’s information(including Customs information) within the scope of the specific purpose of the business in Charter and Business Registration of Institutions, and authorize the Bank to collect our company’s information(including Customs information) from the Institutions.

2. Chúng tôi nơi đây công nhận và đồng ý rằng ngân hàng, Trung tâm Thông tin Tín dụng, Quỹ tín dụng bảo lãnh doanh nghiệp vừa và nhỏ Đài Loan, Quỹ bảo lãnh tín dụng Nông nghiệp, Quỹ bảo lãnh tín dụng nước ngoài (Đài Loan), Công ty TNHH Dịch vụ thông tin tài chính, Trung tâm Thanh toán bù trừ Đài Loan và các tổ chức tín dụng khác được chỉ định bởi Ủy Ban Giám Sát Tài Chính hoặc các tổ chức có hợp đồng kinh doanh với Ngân hàng (nơi đây gọi chung là “Tổ Chức”) có toàn quyền thu thập, xử lý và sử dụng (bao gồm vận tải quốc tế) thông tin của công ty chúng tôi (bao gồm Thông tin Hải Quan) trong phạm vi của các mục đích kinh doanh cụ thể trong Điều Lệ và Đăng ký Doanh nghiệp của các Tổ Chức, và ủy quyền Ngân hàng thu thập thông tin của công ty chúng tôi (bao gồm Thông tin Hải quan) từ các tổ chức.

3. 茲同意 貴行於辦理授信業務之目的範圍內，得向財團法人金融聯合徵信中心蒐集、處理及利用本公司（機構、行號）之租賃與分期交易相關資訊。

3. We hereby are acknowledged and agree that the Bank has fully right to collect, process and use our company’s information in relation to leasing and installment transactions from Joint Credit

Information Center within the scope of the purpose of the credit and loan business.

3. Chúng tôi nơi đây công nhận và đồng ý rằng Ngân hàng được toàn quyền thu thập và xử lý và sử dụng thông tin của công ty chúng tôi có liên quan đến việc cho thuê và giao dịch từ Trung tâm thông tin tín dụng trong phạm vi của mục đích tín dụng và vay doanh nghiệp.

4. 茲同意 貴行為辦理徵信需要，得自財團法人金融聯合徵信中心、財團法人中小企業信用保證基金、財團法人農業信用保證基金及台灣票據交換所等機構（以下簡稱前揭機構），蒐集及利用本公司（機構、行號）資料，且前揭機構亦得提供其所蒐集之本公司（機構、行號）資料予 貴行，特此聲明。

4. For the purpose of credit checking, we agree the bank can collect and use the necessary credit information of our company from the related credit financial institutions.

4. Cho mục đích tra cứu tín dụng, chúng tôi đồng ý rằng Ngân hàng có thể thu thập và sử dụng thông tin tín dụng về công ty chúng tôi từ các tổ chức tài chính tín dụng có liên quan.

此致

Sincere

Trân trọng

_____ 公司（機構、行號）

Company

Doanh nghiệp

負責人簽名和公章：

Legal representative signs and stamps:

Người đại diện theo pháp luật ký tên và đóng dấu:

民國 年 月 日

Năm tháng ngày